

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/TPR/M/7

22 de marzo de 1996

(96-1029)

Órgano de Examen de las Políticas Comerciales
5-6 de diciembre de 1995

EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

LA REPÚBLICA ESLOVACA

ACTA DE LA REUNIÓN

Presidente: Excmo. Sr. Néstor Osorio Londoño (Colombia)

	<u>Página</u>
I. OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE	2
II. DECLARACIÓN INTRODUCTORIA DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA ESLOVACA	3
III. EXPOSICIÓN DEL PRIMER PONENTE	6
IV. EXPOSICIÓN DEL SEGUNDO PONENTE	8
V. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS	10
VI. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA ESLOVACA Y OTRAS OBSERVACIONES	14
VII. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN	19

I. OBSERVACIONES INTRODUCTORIAS DEL PRESIDENTE

1. El Examen de las Políticas Comerciales de la República Eslovaca tiene lugar los días 5 y 6 de diciembre de 1995. El Presidente da la bienvenida a la delegación de la República Eslovaca, encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Pavol Hrmó, y a los ponentes, Dr. Ricardo Barba (México) y Sra. Linda Steneberg (Suecia).
2. El Presidente recuerda el objetivo de los Exámenes de las Políticas Comerciales y los aspectos principales de los procedimientos para la reunión. El informe del Gobierno de la República Eslovaca figura en el documento WT/TPR/G/7 y el de la Secretaría de la OMC en el documento WT/TPR/S/7. Se han transmitido a la delegación de la República Eslovaca copias de las preguntas formuladas por escrito por la Unión Europea. Si durante la reunión no pudiesen darse respuestas completas posteriormente se deberán facilitar respuestas complementarias por escrito.
3. Tras recordar que las organizaciones intergubernamentales asisten a las reuniones del Consejo General en virtud de decisiones adoptadas sobre la base de disposiciones *ad hoc*, el Presidente propone que el Órgano de Examen de las Políticas Comerciales invite a su próxima reunión a la FAO, la AELC, el FMI, la OCDE, la UNCTAD y el Banco Mundial, que han solicitado la condición de observadores.
4. El Presidente anuncia que los debates posteriores sobre el mejoramiento de los procedimientos del Mecanismo de Examen de las Políticas Comerciales se realizarán en adelante bajo el tema "Otros asuntos".

II. DECLARACIÓN INTRODUCTORIA DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA ESLOVACA

5. El representante de la República Eslovaca da las gracias a la Secretaría de la OMC por la preparación de su Examen de las Políticas Comerciales y expresa el reconocimiento del Gobierno eslovaco por la oportunidad de presentar su política comercial ante la Organización Mundial del Comercio. Señala que los principales objetivos de la política comercial de Eslovaquia son: mantener políticas comerciales liberales y abiertas a fin de crear un sistema económico abierto con un alto nivel de acceso al mercado y con libre competencia económica; aumentar la estabilidad del comercio exterior e incrementar la participación de Eslovaquia en el sistema de comercio multilateral; desarrollar relaciones comerciales multilaterales y bilaterales; e integrar gradualmente la República Eslovaca en la Unión Europea, con miras a convertirse en miembro de la Unión.

6. El PIB real de Eslovaquia aumentó en un 4,8 por ciento en 1994, sobre todo debido a las exportaciones y al consumo interno, y se prevé un crecimiento del 6,0 por ciento en 1995. Aunque la disolución de la República Federal Checa y Eslovaca a comienzos de 1993 tuvo varios efectos adversos, en particular en materia de comercio, esos efectos están ahora desapareciendo. La inflación ha disminuido a un 7,9 por ciento anual en octubre de 1995, en tanto que la balanza de pagos y el nivel de reservas de divisas indican una tendencia positiva. El recargo temporal de la República Eslovaca sobre las importaciones, respecto del cual la Secretaría en su informe y algunos Miembros de la OMC han expresado preocupación, fue analizado en el Comité de Restricciones por Balanza de Pagos; el representante de la República Eslovaca asegura al Consejo que las Conclusiones aprobadas por el Comité, a saber, la eliminación del recargo para fines de 1995, de ser posible, y en todo caso antes del 30 de junio de 1996, serán respetadas por el Gobierno de Eslovaquia en tanto continúe esta tendencia positiva.

7. Se han producido cambios estructurales importantes en la economía de Eslovaquia. Sólo alrededor de un 5 por ciento de los bienes y servicios están sujetos a controles de precios y el sector privado aporta ahora un 64 por ciento del PIB. Se prevé que esta última cifra aumente al finalizar el proceso de privatización de las empresas estatales. El sector financiero de Eslovaquia se ha desarrollado rápidamente, en particular el nivel de la actividad bancaria y la función de supervisión del recientemente establecido Banco Nacional de Eslovaquia. El sector bancario eslovaco consta de 24 bancos y 9 oficinas de bancos extranjeros. El acceso de los capitales extranjeros al sector bancario eslovaco se ha liberalizado plenamente y el mercado de capital sigue desarrollándose también de otras maneras. La política cambiaria ha sido la piedra angular del programa de reforma; el tipo de cambio ha servido, desde la devaluación de 10 por ciento de 1993, como ancla nominal. Las condiciones económicas favorables, en particular la mayor estabilidad macroeconómica y la mejora de las reservas de divisas, han permitido a las autoridades establecer a partir del 1º de octubre de 1995 la plena convertibilidad de la corona eslovaca para los fines de la cuenta corriente y aceptar las obligaciones que se derivan del artículo VIII del Fondo Monetario Internacional.

8. La economía eslovaca ha estado tradicionalmente orientada hacia el exterior y esto se ha fortalecido con el régimen de comercio recientemente liberalizado. En 1994 las exportaciones ascendieron a casi el 55 por ciento del PIB. Sin embargo, anteriormente, una conmoción comercial resultante de la desintegración del Consejo de Asistencia Mutua Económica (CAME) en 1991 provocó una disminución temporal del volumen de comercio exterior y cambios duraderos en su estructura geográfica. La disolución de la República Federal Checa y Eslovaca, con efecto a partir de enero de 1993, también fue importante. En 1994-1995, el comercio con los países desarrollados ascendió a más del 41 por ciento del comercio total de Eslovaquia, y la parte más importante correspondió a la Unión Europea. En el primer semestre de 1995, el principal interlocutor comercial de la República Eslovaca fue la República Checa (32 por ciento), seguida por Alemania (17 por ciento),

la Federación de Rusia (10 por ciento) y Austria (5 por ciento). La balanza comercial, que en 1993 registró un déficit de 887 millones de dólares, mejoró en 1994 hasta alcanzar un superávit de 127 millones de dólares. La liberalización radical del comercio ha sido parte integrante del conjunto de medidas de reforma adoptado en la ex República Federal Checa y Eslovaca e incluye la liquidación de los monopolios estatales, la eliminación de la mayor parte de las restricciones cuantitativas y la apertura del acceso a las divisas. Para adaptar su sistema arancelario a las nuevas condiciones económicas, la ex República Federal Checa y Eslovaca fue autorizada por el GATT en 1991 a reestructurar su lista de compromisos.

9. Como Parte Contratante fundadora del GATT, la ex República Federal Checa y Eslovaca y, desde 1993, la República Eslovaca, participaron activamente en la Ronda Uruguay. El Parlamento Eslovaco ratificó los Acuerdos de la Ronda Uruguay en diciembre de 1994 y la República Eslovaca pasó a ser Miembro inicial de la OMC en enero de 1995. Al analizar las repercusiones de la Ronda Uruguay en la República Eslovaca es preciso considerar dos aspectos principales. El primero es la magnitud de la mejora del acceso a los mercados para las exportaciones de Eslovaquia y la comparación de ese acceso mejorado con las concesiones ya obtenidas por la República Eslovaca a través de acuerdos preferenciales regionales. El segundo es la apertura del mercado eslovaco en comparación con la liberalización anterior realizada por Eslovaquia en forma autónoma o como parte de acuerdos regionales. Un análisis preliminar indica que, en ambas esferas, la Ronda Uruguay ha en gran medida consolidado los compromisos autónomos y las concesiones plurilaterales anteriores. Sin embargo, la multilateralización de esas realizaciones es extremadamente importante, ya que ayudará a la República Eslovaca a proseguir su desarrollo económico y a diversificar sus relaciones económicas externas, reforzando así su integración en la economía mundial.

10. Con los compromisos asumidos por la República Eslovaca en la Ronda Uruguay el arancel medio ponderado pasará del 4,9 por ciento al 3,8 por ciento. El arancel eslovaco posterior a la Ronda Uruguay es comparable al promedio de la OCDE (3,9 por ciento) e inferior al de otros países en transición. Las autoridades eslovacas no comparten la opinión de la Secretaría de la OMC sobre la progresividad arancelaria. En relación con la Ronda Uruguay, la República Eslovaca ha enmendado también su esquema SGP a fin de preservar el trato de plena exención de derechos para los productos agrícolas e industriales de los países menos adelantados y concede el acceso en franquicia o preferencial a los países en desarrollo, hasta un límite de 2 millones de dólares EE.UU. para cada país; los países de la antigua Unión Soviética están incluidos en la lista de países beneficiarios. Este esquema refleja las posibilidades económicas actuales. En la agricultura, la República Eslovaca ha asumido compromisos en todas las esferas pertinentes, incluido el acceso a los mercados, la ayuda interna y las subvenciones a la exportación. Los aranceles se reducirán gradualmente un 39 por ciento: su promedio simple que antes de la Ronda Uruguay era de 13,5 por ciento pasará a ser de 9,3 por ciento para el año 2000. Este nivel es en general inferior al de los países vecinos y la Unión Europea. El acceso a los mercados para la República Eslovaca sigue en buena medida determinado por los acuerdos preferenciales regionales vigentes con la Unión Europea, los países de la Asociación Europea de Libre Cambio (AELC), los países de la Zona de Libre Comercio de Europa central y la República Checa.

11. Antes de la disolución de la RFCE, la República Checa y la República Eslovaca firmaron acuerdos de unión monetaria y unión aduanera; posteriormente se formalizó un acuerdo sobre compensación de pagos. Aunque la unión monetaria terminó muy pronto, se mantuvo la unión aduanera. Sin embargo, esos arreglos no impidieron que se redujeran las corrientes comerciales mutuas. El acuerdo de compensación de pagos se eliminó en octubre de 1995, en relación con la nueva ley de divisas. Como miembros de una unión aduanera, la República Eslovaca y la República Checa aplican un arancel externo común y han adoptado los mismos compromisos arancelarios en la Ronda Uruguay. En general,

el comercio con países vinculados por acuerdos preferenciales representa aproximadamente el 80 por ciento del comercio total de Eslovaquia.

12. El representante de la República Eslovaca señala, en resumen, que la Ronda Uruguay ayudará a mejorar el acceso a los mercados para la República Eslovaca y a abrir el mercado eslovaco y que esto, en alguna medida, se anticipó en los acuerdos preferenciales regionales existentes. Sin embargo, los logros de la Ronda Uruguay en algunas esferas específicas, como los servicios, van más allá de los compromisos bilaterales. Además, la Ronda Uruguay ampliará el acceso a los mercados y la apertura de la República Eslovaca a terceros países. Actualmente, el comercio con esos países, en particular los países en desarrollo, es relativamente escaso; sus posibilidades siguen en buena medida sin utilizarse y están posiblemente subestimadas. La liberalización del comercio en la Ronda Uruguay contribuirá a una mayor diversificación del comercio exterior de Eslovaquia, por productos y por países. La República Eslovaca está dispuesta a adecuar su legislación a los requisitos de la Ronda Uruguay. Se está preparando también leyes sobre medidas antidumping, medidas compensatorias y salvaguardias.

13. En el contexto de la antigua economía de planificación centralizada, el papel de la privatización ha sido especialmente crítico. En el período anterior a la reforma, la participación del sector privado era muy baja, incluso según las normas de una economía de planificación centralizada. Esto explica en parte la decisión de la República Eslovaca de iniciar un programa rápido y ambicioso de privatización. Sin embargo, la privatización no es un proceso invariable sino un mecanismo vivo, cuya flexibilidad depende de las necesidades actuales de todo el proceso de transformación. Por esa razón, se está elaborando gradualmente la legislación correspondiente para adaptar el proceso de privatización a las condiciones imperantes y eliminar o contrarrestar eventualmente todos los aspectos negativos que se conocen. La experiencia de Eslovaquia ha mostrado la necesidad de una búsqueda constante y sistemática de los objetivos proclamados para el empleo de determinados métodos de privatización. Se proporcionarán más detalles al respecto en el curso de la reunión.

14. Las leyes y las instituciones para la protección de la competencia económica han sido dos de las herramientas jurídicas e institucionales más importantes para la ejecución de la política comercial. La actividad de las autoridades se concentra en dos esferas principales: el apoyo activo y la creación de un medio competitivo. A diferencia de la actitud pasiva de las economías estabilizadas, las autoridades eslovacas prefieren una actitud activa con respecto a la política de competencia. El estado de la competencia en la economía eslovaca queda indicado por el número de asuntos empresariales, que a comienzos de 1995 llegaban a 330.000. Los sectores del comercio y los servicios tienen el mayor grado de privatización y el medio competitivo más desarrollado.

15. El representante termina diciendo que no todos los sectores pueden examinarse en detalle en esta declaración introductoria, pero su delegación está dispuesta a participar activamente en los debates sobre las políticas comerciales de Eslovaquia.

III. EXPOSICIÓN DEL PRIMER PONENTE

16. El primer ponente (Dr. Ricardo Barba) felicita a las autoridades de Eslovaquia por la transformación profunda de la economía, que incluye medidas estructurales y medidas macroeconómicas de política financiera más saludables, pese a la difícil situación económica durante los primeros años de la reforma. Es especialmente alentador que el país haya seguido una evolución económica favorable desde 1994, con un crecimiento económico real de aproximadamente un 6 por ciento en el primer semestre de 1995, una menor inflación y mejoramientos significativos de la situación de la balanza de pagos. El déficit fiscal ha disminuido a aproximadamente el 2 por ciento del PIB en el primer semestre de 1995. Entre otros factores pertinentes cabe mencionar la reducción de las transferencias y las subvenciones a las empresas, el aumento de los ingresos fiscales indirectos y quizás el recargo del 10 por ciento sobre las importaciones. La política macroeconómica y financiera parece haber contribuido a crear condiciones económicas estables y a asegurar a los agentes económicos de la irreversibilidad de las reformas económicas. Se insiste en la importancia de mantener el ímpetu del proceso de reforma.

17. El orador alude a las limitaciones de la capacidad exportadora de muchas industrias de exportación. Sin embargo, las autoridades dan prioridad a la promoción de las inversiones en infraestructuras, como las carreteras y las telecomunicaciones. Se desea más información a este respecto. Una causa subyacente puede ser la concentración de los créditos bancarios, y el hecho de que la mayor parte de los depósitos familiares están en una sola institución.

18. La privatización ha sido uno de los aspectos más importantes del proceso de reforma, y la contribución del sector privado al PIB es ahora superior al 60 por ciento, cuando en 1992 era de aproximadamente el 30 por ciento. Sin embargo, el método de privatización ha cambiado recientemente y el programa parece haberse retrasado, lo que crea incertidumbre en cuanto a su evolución futura. Existe también el temor de que las empresas estatales de algunos sectores inicialmente previstas para privatización, sigan siendo indefinidamente de propiedad del Estado. Se solicita más información sobre el programa de privatización y sus perspectivas futuras, ya que esto tiene un gran impacto en la eficiencia de la economía eslovaca y en sus perspectivas de crecimiento futuro.

19. Los esfuerzos de Eslovaquia por promover la inversión extranjera directa guardan relación con la privatización. Aunque ha aumentado considerablemente desde 1992, la inversión extranjera directa sigue siendo baja en comparación con las corrientes de entradas en varios países vecinos. Esto tal vez se relacione con la incertidumbre del proceso de privatización y el relativo subdesarrollo del sector financiero y de la infraestructura de telecomunicaciones. Sin embargo, no se debe depender demasiado del ahorro externo. El ponente pregunta si las autoridades monetarias confían en inducir un aumento del ahorro interno.

20. La corona eslovaca es desde el 1° de octubre de 1995 moneda convertible para todas las transacciones de la cuenta corriente y Eslovaquia ha aceptado las obligaciones derivadas del artículo VIII del FMI. Eslovaquia ha dado así un paso importante hacia una mayor credibilidad y certidumbre de su programa de reforma.

21. El comercio exterior es extremadamente importante para la economía eslovaca, aunque la parte del comercio mundial que corresponde a Eslovaquia era bastante modesta. Las relaciones comerciales se han reorientado apartándose de los países del CAME y dirigiéndose hacia el Occidente, en particular hacia Alemania. El aumento del comercio con la Unión Europea y otras economías dinámicas es positivo, pero se insta a Eslovaquia a no olvidar sus posibilidades comerciales con otros países, en particular sus interlocutores tradicionales de Europa central y oriental. Los seis acuerdos

comerciales regionales se consideran positivos, y se pregunta a Eslovaquia cómo ve sus relaciones entre estos acuerdos regionales y el sistema comercial multilateral, en particular desde el punto de vista de los derechos y obligaciones en el marco de la OMC. Parece haber amplio margen para que aumente la participación de los países no europeos en el comercio de Eslovaquia, ya que sólo el 9 por ciento del comercio eslovaco se realiza con América, Asia y África; un aumento de esa participación parece conveniente para Eslovaquia, ya que ampliaría sus horizontes desde el punto de vista del acceso a los mercados, y para sus interlocutores no preferenciales.

22. La composición sectorial del comercio internacional de Eslovaquia parece ahora más equilibrada que anteriormente. Es interesante la medida en que se han logrado la reconversión y la reestructuración de la industria, así como también la interacción de las políticas industriales y comerciales. El crecimiento sostenido de las exportaciones parece requerir una mayor diversificación de los interlocutores comerciales y de los productos objeto de comercio, y pasar a productos de mayor valor. Sin embargo, esto dependerá de la reforma industrial, de las inversiones y de la disponibilidad de tecnologías apropiadas.

23. El ponente felicita a la República Eslovaca por los progresos alcanzados en su programa económico, cuyo objetivo es corregir desequilibrios graves resultantes de la planificación centralizada. Esto no puede hacerse de una vez. Los costos sociales y las tensiones políticas relacionados con la reforma económica fueron sin duda altos, pero eran necesarios. Se alienta por todo esto a la República Eslovaca a seguir adelante con la tarea, que requiere el apoyo de la comunidad internacional.

IV. EXPOSICIÓN DEL SEGUNDO PONENTE

24. El segundo ponente (Sra. Linda Steneberg) observa que en el período relativamente breve desde que pasó a ser Estado soberano, Eslovaquia ha adoptado muchas medidas positivas y está preparando su candidatura como miembro de la Unión Europea. La política comercial de Eslovaquia es muy liberal, y se considera que éste es un medio para lograr una asignación eficiente de los recursos y para ayudar a alcanzar en el futuro un nivel de vida más alto, comparable al de los países europeos adelantados. Como se indica en el informe de la Secretaría, "Se debe seguir reforzando el papel del comercio para fomentar una competencia económica efectiva, que es un aspecto central de la transición económica".

25. Eslovaquia ha ratificado el conjunto de medidas de la Ronda Uruguay en diciembre de 1994 y es Miembro inicial de la OMC. Está pues firmemente arraigada en el sistema comercial multilateral y parece tener toda la intención de aplicar las normas del sistema. Para los países pequeños que dependen del comercio exterior, el sistema multilateral es aún más importante que para los países grandes. Se observa que incluso cuando los países más pequeños se unen a países más grandes en acuerdos regionales, el multilateralismo sigue teniendo ventajas. Cabe esperar que Eslovaquia siga reconociéndolo así en el futuro.

26. Los aranceles de Eslovaquia son bajos en comparación con los de la mayoría de las economías en transición y los de algunos países desarrollados; para sus interlocutores preferenciales, los aranceles son muy bajos. Sin embargo, son progresivos. Aunque los tipos no son excesivos, el efecto de la progresividad es proteger los productos nacionales acabados más que otras categorías de productos. Los productos semiacabados representan la mayor parte de las exportaciones, y se sugiere que Eslovaquia podría procurar aumentar la cantidad de productos de exportación acabados. Sin embargo, la tendencia a exportar productos semiacabados resulta reforzada porque la protección arancelaria para esos productos es más baja que para los productos acabados. Se pregunta en consecuencia si, en el caso de que Eslovaquia esté interesada en aumentar la cantidad de productos acabados, no sería útil reducir la progresividad arancelaria.

27. El recargo a la importación exacerba esa progresividad arancelaria. El recargo resta recursos a las industrias de exportación y a las que compiten con las importaciones a las que no se aplica el recargo, y hace que la asignación de recursos no sea eficiente. Ahora que se habían alcanzado los objetivos iniciales de aumentar las reservas externas y fortalecer la posición de la balanza de pagos del país, no es beneficioso para Eslovaquia mantener el recargo a la importación. Como se señala en el informe de la Secretaría, cuanto más tiempo se mantenga la medida, más distorsionantes serán los efectos sobre la economía y más difícil será eliminar la medida.

28. Las iniciativas de política comercial de Eslovaquia parten normalmente de una propuesta proveniente de uno o más ministerios u organismos, y se solicitan los pareceres de otros ministerios u organizaciones competentes. Se pregunta cómo se seleccionan esas organizaciones y si participa un amplio espectro de la sociedad eslovaca, por ejemplo, las organizaciones de empleadores y empleados, los grupos de consumidores y las cámaras de comercio. La ponente observó que en su país existe un sistema muy desarrollado para obtener opiniones sobre la política económica y que ello contribuye a la vez a dar a las autoridades mejor información sobre la cual basar sus decisiones y a hacer que el concepto de la política comercial liberal sea más fácil de explicar a la ciudadanía.

29. Eslovaquia está preparando legislación sobre medidas antidumping, derechos compensatorios y salvaguardias para su posible aplicación en 1996. Se destaca la importancia de diseñar esa legislación al objeto de evitar sesgos proteccionistas; se pide a las autoridades eslovacas que expliquen sus intenciones en esta esfera.

30. El máximo de 2 millones de dólares por país (con excepción de los países menos adelantados) en el esquema del SGP no parece necesariamente un enfoque eficiente, ya que parece castigar a los exportadores económicamente eficientes. Se sugiere que podría estudiarse un sistema en que los límites por país se expresaran en porcentaje de las importaciones totales de un producto realizadas en régimen SGP, y no como un límite de valor absoluto impuesto a las exportaciones totales de cada país exportador beneficiario de preferencias. Se pregunta si Eslovaquia considera la posibilidad de introducir cambios de este tipo en su programa.

31. La República Eslovaca indicó en la Reunión Ministerial de Marrakech que consideraría la posibilidad de adoptar medidas de liberalización que excederían considerablemente el alcance de las concesiones ofrecidas en la Ronda Uruguay. Ésta se considera una declaración muy positiva, y se solicitan aclaraciones sobre los tipos de medidas que podrían considerarse. Dada la gran importancia del comercio de servicios para la economía de Eslovaquia y el hecho de que se ha asumido un número considerable de compromisos en el marco del AGCS, se solicita también información sobre las políticas gubernamentales en esta esfera y sobre las perspectivas de liberalización del comercio de servicios por Eslovaquia. La ponente pregunta también si la República Eslovaca podría considerar la posibilidad de adherirse al Acuerdo Multilateral sobre Contratación Pública antes de 1998, fecha en la cual ha indicado anteriormente que se adheriría a ese Acuerdo.

V. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS

32. El representante de la Unión Europea observa que, al considerar la evolución de su economía, es importante tener presentes los cambios fundamentales que se han producido en la República Eslovaca en los últimos años. Es pues muy alentador que la economía eslovaca haya crecido rápidamente en 1994 y que esa tendencia continúe en 1995. Esos éxitos pueden continuar si el Gobierno aplica resueltamente las políticas que ha adoptado. Se felicita a la República Eslovaca por las muchas reformas que ha introducido hasta la fecha.

33. Si bien las autoridades incluyen la aceleración de la privatización entre sus objetivos declarados, muchos observadores opinan que ese programa ha perdido velocidad. El orador pregunta cómo mantendrán y mejorarán las autoridades eslovacas la transparencia del proceso y de qué manera podrán separarse efectivamente las empresas recientemente privatizadas de la influencia estatal. Señala que algunos observadores están también preocupados por los progresos en la aplicación de procedimientos de quiebra eficaces; se pide a las autoridades eslovacas que hagan observaciones a este respecto, y también sobre la situación de los controles de los precios, por ejemplo, del gas y la electricidad.

34. La política comercial de la República Eslovaca se considera en general liberal y transparente. Sin embargo, se piden explicaciones sobre la eliminación unilateral por Eslovaquia del arancel de importación de ciertos automóviles; el orador desea saber cómo puede conciliarse esto con la pertenencia de Eslovaquia a una unión aduanera y cómo se pone en práctica la eliminación de ese arancel. La Unión Europea aprueba la declaración de que Eslovaquia se ajustará a la recomendación del Comité de Restricciones por Balanza de Pagos; sin embargo, la recomendación ha sido que se eliminen los recargos para fines de 1995 de ser posible y, en todo caso, para fines de junio de 1996. El orador pide más aclaraciones sobre el calendario de la eliminación del recargo. También se piden aclaraciones sobre la automaticidad de la concesión de licencias de importación.

35. El orador pide información reciente sobre la preparación de leyes en la esfera de las marcas de fábrica y de comercio y de los dibujos y modelos industriales. Se señala la importancia de los servicios para la economía eslovaca y se solicita más información sobre la evolución futura del sector de servicios de Eslovaquia.

36. El representante de los Estados Unidos felicita a la República Eslovaca por las medidas constructivas que ha tomado para finalizar y aplicar los resultados de la Ronda Uruguay, y elogia a Eslovaquia por su transformación exitosa en Estado soberano tras la disolución de la República Federal Checa y Eslovaca. Los esfuerzos continuados por transformar la economía son dignos de encomio y son de interés económico para el país pues amplían las corrientes comerciales, atraen capital extranjero y dan mayores posibilidades de elección a los consumidores. Cabe confiar en que la República Eslovaca siga adelante en la misma dirección y haga en particular nuevos progresos en la privatización de las empresas estatales y en la reducción del papel del Estado en la economía. Se alienta a las autoridades eslovacas a continuar liberalizando los regímenes de comercio e inversiones y a hacerlos más transparentes.

37. Se solicita más información sobre los progresos alcanzados por Eslovaquia en la eliminación del recargo a la importación. Se piden aclaraciones con respecto a varias cuestiones en el sector de la agricultura, entre ellas si el programa de subvenciones a las semillas nacionales se aplica a las semillas importadas, si se anunciará la repartición específica por países de los contingentes arancelarios en régimen n.m.f. o si esos contingentes se globalizarán, si las importaciones procedentes de los proveedores preferenciales seguirán computándose en esos contingentes, y en qué medida los certificados de salubridad obligatorios, recientemente introducidos, podrían restringir las importaciones de alimentos y bebidas. Se solicita más información sobre la incidencia y los términos de las operaciones de comercio

de compensación con los países de la Comunidad de Estados Independientes. Con respecto a las inversiones, se piden aclaraciones sobre si se necesita la aprobación de las inversiones extranjeras directas en sectores distintos del financiero, y se pregunta si puede proporcionarse una lista de todas las excepciones al trato nacional. Se plantea la cuestión de las restricciones para la repatriación de los sueldos de los empleados extranjeros y se pregunta a las autoridades eslovacas si están tomando medidas para revitalizar el programa de privatización y hacerlo más atractivo para los inversionistas extranjeros, y si hay posibilidades de que se reanuden las privatizaciones mediante la emisión de bonos.

38. Se pregunta a las autoridades eslovacas si la nueva Ley de Aduanas que se está preparando llevará a la introducción de cambios en los procedimientos de valoración aduanera. Se pide también información sobre los procedimientos de certificación de los alimentos, que algunas empresas de los Estados Unidos han encontrado largos y costosos; y también se pregunta si hay plazos para que el Gobierno se pronuncie con respecto a las solicitudes de certificación y, en caso negativo, si se tiene la intención de establecer esos plazos. Se exhorta a las autoridades eslovacas a proseguir sus esfuerzos encaminados a proteger la propiedad intelectual y al fomento de las inversiones en transferencia de tecnología.

39. El Acuerdo de Asociación con la Unión Europea y el Acuerdo de Libre Comercio de Europa central es de interés para los Estados Unidos, a la luz del requisito del artículo XXIV de que esos acuerdos se apliquen a lo esencial de los intercambios comerciales y no solamente al comercio no agrícola. Los Estados Unidos desean que se haga un examen a fondo de esos Acuerdos en los Grupos de Trabajo establecidos con ese fin, de los cuales ninguno se ha reunido todavía. Se pide a las autoridades eslovacas que proporcionen información sobre el estado de cumplimiento de sus obligaciones de notificación y, en la medida en que haya notificaciones pendientes, que se indiquen las fechas estimadas en que se cumplirán esas obligaciones.

40. El representante del Japón felicita al Gobierno de Eslovaquia por la transición de ese país a una economía de mercado y manifiesta que el Japón no tiene ningún problema especial en las relaciones comerciales bilaterales con Eslovaquia. Casi todas las empresas japonesas que operan en Eslovaquia están muy satisfechas con su situación actual. La Segunda Reunión del Comité Económico Conjunto del Japón y Eslovaquia se celebró en Bratislava, en septiembre de 1995 para examinar la futura cooperación comercial entre los países. La reciente liberalización de las prácticas cambiarias es muy oportuna y se espera que una política de tipos de cambio estables, como la que se ha aplicado en el pasado, siga contribuyendo a fomentar el comercio de Eslovaquia.

41. Dado que la República Eslovaca había solicitado recientemente ser miembro de la Unión Europea, el representante del Japón pregunta cómo prevén las autoridades eslovacas armonizar los aranceles sobre los automóviles con los de la Unión Europea, si Eslovaquia llega a ser miembro de esa Unión, y cómo se proponen las autoridades celebrar las consultas necesarias con las partes interesadas antes de la finalización de las negociaciones para pasar a ser miembro de la Unión Europea. Se señala que hay considerable preocupación acerca del proceso de privatización, en particular por las demoras en el proceso y la cancelación de las privatizaciones mediante la emisión de bonos; esto puede provocar una inestabilidad política capaz de afectar a la inversión extranjera directa y el comercio. Se pide a las autoridades eslovacas que amplíen sus observaciones sobre la privatización futura y sobre la manera en que podría influir en las inversiones.

42. El representante de Hungría dice que su país aprecia los logros recientes de la República Eslovaca en la reestructuración de su economía. Eslovaquia es un excelente ejemplo de la forma en que la transformación eficaz en una economía de mercado y el fortalecimiento del sistema comercial multilateral son complementarios. La integración de Eslovaquia en ese sistema se realizará dentro del marco de

la integración europea. Las autoridades eslovacas merecen felicitación por su política macroeconómica, cuya eficacia ha quedado demostrada por los resultados económicos recientes.

43. Es preciso dar nuevos pasos. La privatización puede revitalizarse y ampliarse; debe desarrollarse más el marco institucional; y el sistema de control de precios puede sustituirse por otros métodos, que tal vez ayudarían a controlar la inflación. La liberalización del comercio entre los países del Acuerdo de Libre Comercio de Europa central, incluidos Hungría y Eslovaquia, se ha acelerado y el período de transición se ha acortado. Se han adoptado medidas para una mayor liberalización en la agricultura. El representante pregunta si los miembros de la Unión Aduanera entre la República Checa y la República Eslovaca consideran la posibilidad de permitir la libre circulación interna de productos de terceros países. A diferencia del sector industrial, parece haber todavía considerable intervención estatal en el sector agrícola; se solicitan aclaraciones sobre la magnitud y los desembolsos presupuestarios para ciertos programas de subvenciones en el sector agrícola, así como sobre las perspectivas de reducción de la cobertura de productos del Fondo Estatal de Regulación del Mercado.

44. El impuesto sobre el valor añadido (IVA) se paga sobre la base del precio de importación, con inclusión de los derechos de importación n.m.f., incluso si un producto se importa con tipos de derechos preferenciales; así pues, el IVA se calcula sobre la base de un derecho hipotético y no del derecho realmente pagado. Se pide a las autoridades eslovacas que confirmen si con arreglo a la nueva ley impositiva, que entrará en vigor el 1º de enero de 1996, esa práctica se suspenderá. El sistema de certificación obligatoria de los alimentos y las bebidas, introducido en 1994, ha sufrido cambios en los procedimientos de evaluación de la conformidad; se pregunta si en el futuro será posible imprimir los cambios en publicaciones de más fácil acceso, con lo que aumentaría la transparencia del programa de certificación.

45. El representante de Hong Kong observa que en el examen reciente de la legislación de la Unión Europea sobre derechos antidumping, efectuado en el Comité de Prácticas Antidumping, de la OMC, se cuestionó la compatibilidad de algunos aspectos de esa legislación con la OMC. Dado que las leyes eslovacas que se están preparando se ven influidas por la legislación de la Unión Europea, se pregunta a las autoridades si Eslovaquia tendrá en cuenta las cuestiones que se habían planteado en el Comité de Prácticas Antidumping al redactar su legislación. El orador insta a Eslovaquia a que evite los sesgos proteccionistas en la legislación que se está elaborando. Las leyes de Eslovaquia sobre contratación pública no prohíben otorgar preferencias a los proveedores nacionales; se piden aclaraciones de si estas preferencias se otorgan en la práctica y si hay planes de legislar contra la concesión de esas preferencias. Con respecto a los servicios, Eslovaquia había inscrito en su lista seis exenciones del principio n.m.f. en el marco del AGCS; se pregunta si las autoridades consideran la posibilidad de eliminar esas exenciones en un futuro próximo. Se solicita información sobre los progresos de la nueva Ley de Bancos, ya que Eslovaquia ha indicado que el criterio de reciprocidad para los servicios financieros incluidos en su Lista de la Ronda Uruguay se eliminaría al promulgarse la nueva legislación.

46. El representante del Canadá encomia la política agrícola generalmente abierta y liberal de la República Eslovaca. Sin embargo, pide a las autoridades que expliquen la razón de ser de las licencias automáticas para algunos productos agrícolas y que indiquen si consideran excesiva la demanda de importaciones. Se piden aclaraciones sobre si habrá una convergencia gradual de los tipos arancelarios aplicados dentro del contingente y fuera del contingente a los productos agrícolas incluidos en los contingentes arancelarios, a medida que los tipos arancelarios fuera del contingente se van reduciendo de acuerdo con los compromisos de la Ronda Uruguay. Se solicitan nuevas aclaraciones sobre los criterios utilizados por el Banco Nacional de Eslovaquia para aprobar las inversiones extranjeras en el sector financiero, y sobre algunas esferas particulares del sector de telecomunicaciones en que no se permite la inversión extranjera. Se toma nota de que se consulta con el sector privado para la elaboración de la política comercial eslovaca; sin embargo, se solicita información sobre la

existencia de una estructura de consultas formal y sobre las organizaciones con que se consulta en la práctica.

47. El representante de Polonia encomia también a Eslovaquia por su recientes resultados económicos y comerciales. Estos resultados son prueba convincente de la dirección correcta de las reformas económicas orientadas hacia el mercado, en particular a través del programa de privatización, de la liberalización de los precios y de la apertura de los regímenes comercial y cambiario. Preocupa también a Polonia la libre circulación de mercancías de terceros países dentro de la Unión Aduanera de la República Checa y la República Eslovaca y se pide a las autoridades que comenten sobre la posible evolución de esta política. Se solicita aclaración de las razones por las cuales las autoridades eslovacas parecen insatisfechas con los resultados de la privatización mediante la emisión de bonos. La legislación que se está preparando sobre derechos antidumping y derechos compensatorios reviste interés, en particular la manera en que puede elaborarse para evitar la aplicación discrecional de esas medidas. Se pide a las autoridades que evalúen el impacto de los Acuerdos de la Ronda Uruguay en el comercio eslovaco, teniendo en cuenta la prominencia del comercio con sus interlocutores regionales.

48. El representante de Israel observa que su país estaba negociando actualmente un acuerdo de libre comercio con la República Eslovaca. El hecho de que al aplicar una medida relacionada con la balanza de pagos la República Eslovaca haya recurrido a un recargo a la importación en lugar de a contingentes, y haya aplicado ese recargo solamente a los bienes de consumo, es digno de elogio. Se indica la existencia de preferencias para los Estados Unidos con respecto a la carne de aves, que se señala en el informe de la Secretaría; se pide información sobre la forma en que ha ocurrido esto. Con respecto a la privatización, se pregunta a las autoridades de qué manera, dados los cambios en los métodos de privatización, pueden asegurar que las empresas recientemente privatizadas se atienen a principios comerciales.

49. El representante de la República Checa señala la asociación de su país con la República Eslovaca en una unión aduanera; se considera que esa unión es de gran importancia para el comercio entre los dos países, y las cuestiones comerciales que se plantean entre los dos países se resuelven dentro del marco de la unión aduanera. La República Checa aprecia los resultados alcanzados por la República Eslovaca en cuanto a crecimiento de su actividad económica y su comercio. Se considera que esto contribuye al funcionamiento satisfactorio de la unión aduanera y fortalece las relaciones entre los dos países y con terceros países.

VI. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA ESLOVACA Y OTRAS OBSERVACIONES

50. Las respuestas del representante de la República Eslovaca se agrupan entorno a dos temas amplios: la transición económica y las políticas comerciales internacionales. Tras las respuestas, el Presidente cede la palabra a los miembros del Consejo para que hagan nuevas observaciones y preguntas.

1) La transición económica

51. Con respecto a la infraestructura y las inversiones relacionadas con los servicios que podrían influir en las limitaciones de la capacidad de exportación, Eslovaquia ha hecho progresos significativos en su transición a una economía de mercado en el sector de los servicios financieros, y ha establecido un sistema bancario doble. Sin embargo, todavía no existen algunas instituciones bancarias especiales, como un banco de exportación e importación y algunos instrumentos financieros. Las enmiendas a la Ley de Bancos, la Ley sobre el Banco Nacional de Eslovaquia y la Ley sobre seguros de los depósitos de las personas naturales se estaban haciendo en parte para resolver este problema. El acceso del capital extranjero al sector bancario eslovaco se ha liberalizado plenamente. El continuo desarrollo de la infraestructura de telecomunicaciones es una prioridad del Gobierno, pero su plan para encarar ese desarrollo requiere el apoyo de los bancos internacionales y otros inversionistas. Se cree que el bajo nivel del ahorro interno es resultado del nivel de vida y del nivel de desempleo. A medida que disminuya el desempleo y aumente el ingreso medio, cabe esperar que aumente el ahorro. La variedad de las estimaciones del PIB *per capita* de Eslovaquia es resultado de distintas medidas del tipo de cambio; el enfoque de paridad del poder adquisitivo, que da como resultado la estimación más alta del PIB *per capita*, de 6.450 dólares EE.UU., refleja mejor la situación en Eslovaquia.

52. El representante afirma que el proceso de privatización progresará en forma continuada. La primera etapa ha incluido 678 empresas de propiedad estatal, valoradas en casi 5.300 millones de dólares EE.UU., y la segunda etapa incluye 550 empresas con un valor de 8.600 millones de dólares EE.UU. Casi todas las empresas agrícolas, industriales, comerciales y bancarias ya se han ofrecido para privatización. El proceso de privatización no ha perdido su dinamismo; sólo ha cambiado el método de privatización, y se ha reemplazado la privatización mediante la emisión de bonos por la privatización mediante títulos de obligaciones. La evolución y los planes futuros para la privatización incluyen la continuación, la aceleración y la terminación del proceso en los próximos meses y la terminación de la segunda etapa de privatización aproximadamente en el segundo semestre de 1996; el apoyo del desarrollo de las empresas nacionales y de la estructura comercial nacional; la promoción de la participación de los empleados en la privatización de las empresas en que trabajaban; el uso de una variedad de métodos de privatización; el apoyo de una inversión extranjera razonable en los casos en que ello lleve a la modernización y revitalización de las empresas; y la protección de los intereses estratégicos del Estado, especialmente en la generación de energía eléctrica, el gas, las telecomunicaciones, la gestión del agua y la producción de armamentos. Tanto las empresas como los particulares extranjeros y nacionales pueden adquirir propiedades dentro del programa de privatización en gran escala. La lista de empresas que se privatizarán está a disposición de los inversionistas a través del Ministerio de Privatización.

53. Las inversiones directas en el sector bancario están sujetas a la aprobación del Banco Nacional de Eslovaquia. El Banco aplica las mismas condiciones de licencia a las personas nacionales y extranjeras. La nueva Ley de cambio entró en vigor el 1º de octubre de 1995 y la corona eslovaca es plenamente convertible para los fines de la cuenta corriente. Eslovaquia concede el trato nacional a los inversionistas extranjeros y sus disposiciones de inversión son plenamente compatibles con las disposiciones pertinentes de la convención de la OCDE. Eslovaquia no aplica ninguna medida incompatible con el Acuerdo de la OMC sobre las Medidas en materia de Inversiones relacionadas

con el Comercio. Las inversiones extranjeras pueden contribuir a acelerar el proceso de reestructuración de Eslovaquia. No hay restricciones para la repatriación de los salarios de los empleados expatriados.

54. Sólo el 5 por ciento de los precios internos están reglamentados y esta práctica está limitada a la electricidad, la calefacción, el gas, la vivienda, el transporte, las telecomunicaciones y las industrias médicas y farmacéuticas. El Gobierno de Eslovaquia está considerando la posibilidad de introducir cambios en los precios de la electricidad a partir de 1996.

55. Se están preparando enmiendas de la Ley de quiebras a fin de acelerar los procesos de quiebra.

2) Políticas de comercio internacional

56. El representante de la República Eslovaca dice que las autoridades no comparten la opinión de que la estructura arancelaria de Eslovaquia es progresiva. El tipo arancelario medio simple n.m.f. es del 8 por ciento y el promedio ponderado de los aranceles n.m.f. es inferior al 2 por ciento. Casi el 80 por ciento de las importaciones están sujetas a derechos preferenciales, que son inferiores, y el comercio con los interlocutores preferenciales se está liberalizando más. Además, las autoridades no están de acuerdo en que el recargo a la importación contribuya a la progresividad arancelarias y reste recursos a las industrias de exportación.

57. Con respecto al recargo de 10 por ciento sobre las importaciones, Eslovaquia cumplirá sus obligaciones adquiridas en el Comité de Restricciones por Balanza de Pagos y el recargo se eliminará de conformidad con lo convenido en el Comité. No se eliminará, sin embargo, para fines de 1995 a causa de la adopción de una nueva ley de cambios que establece la convertibilidad de la corona para los fines de la cuenta corriente, y de la eliminación del sistema de pagos de compensación con la República Checa. Las expectativas para el último trimestre de 1995 son pesimistas y el frágil desarrollo de la balanza de pagos exigirá una evaluación detallada de la aplicación del recargo. Las autoridades de Eslovaquia no quieren recurrir a la asistencia adicional del FMI en caso de dificultades de balanza de pagos. Tras la evaluación, se espera que el recargo se elimine hacia fines del primer semestre de 1996. Con respecto a las preguntas acerca de su papel fiscal, las autoridades observan que el recargo representó el 1,2 por ciento de los ingresos del presupuesto estatal en los primeros nueve meses de 1995; el recargo se considera una herramienta solamente para fines de balanza de pagos y no para aumentar los ingresos totales del Estado.

58. En cuanto a las iniciativas de política comercial de los ministerios y organismos eslovacos, el Ministerio de Economía prepara los conceptos de la política de comercio exterior, formaliza los acuerdos comerciales y es el único órgano responsable de las relaciones con la OMC. Varios otros ministerios participan en estos aspectos pero, de conformidad con la legislación eslovaca, el Ministerio de Economía es responsable de la política de comercio exterior.

59. En cuanto al alcance de las concesiones ofrecidas con arreglo a la Ronda Uruguay y a las posibilidades de introducir nuevas reformas, se señala que a partir del 1° de enero de 1996 la República Eslovaca eliminará los aranceles que aplica a unas 100 líneas arancelarias, con lo que irá más allá de los compromisos asumidos en la Ronda Uruguay. Además, se está reduciendo el impuesto sobre el valor añadido (IVA) para muchos productos, y muchos productos y servicios pasarán de una tasa más alta a una más baja. El paso a la plena convertibilidad de la corona eslovaca para los fines de la cuenta corriente el 1° de octubre de 1995 se considera muy pertinente.

60. El esquema del SGP se aplicó el 1° de enero de 1995 con el objetivo de ayudar al comercio con los países en desarrollo y los países menos adelantados. Incluye a 32 países a los que Eslovaquia no concedía anteriormente el trato del SGP. El máximo de 2 millones de dólares por país es consecuencia

de las posibilidades económicas de la República Eslovaca y de la extensión del trato SGP a los países de la antigua Unión Soviética. En los primeros nueve meses de 1995, sólo tres países han utilizado el límite y no se prevé que otros países lo hagan; en consecuencia, las autoridades no consideran que ese límite sea restrictivo.

61. Los acuerdos de comercio regionales revisten gran importancia para el comercio de Eslovaquia. Todos esos acuerdos han sido notificados al GATT o a la OMC y se basan en los principios del artículo XXIV del GATT; no repercuten en las obligaciones de Eslovaquia con respecto al sistema de comercio multilateral. Con excepción del acuerdo con los países de la Asociación Europea de Libre Cambio, que no cubre el comercio agrícola, todos esos acuerdos abarcan todos los capítulos del Sistema Armonizado. Hay acuerdos bilaterales sobre comercio agrícola con cada uno de los países de la Asociación Europea de Libre Cambio. La República Eslovaca ha eliminado unilateralmente los aranceles de importación para los automóviles con motores de menos de 1.500 cc como medida temporal, principalmente por razones ambientales. Esta medida es compatible con el artículo 8 del Acuerdo de la Unión Aduanera con la República Checa. Si Eslovaquia pasa a ser miembro de la Unión Europea, el arancel eslovaco se armonizará plenamente con el de la Unión Europea, pero es demasiado pronto para dar información al respecto. Se realizarán las consultas necesarias con las partes interesadas antes de las negociaciones para pasar a ser miembro de la Unión Europea. La Unión Aduanera de la República Checa y la República Eslovaca no permite el libre flujo entre las partes de productos originarios de terceros países a causa de los presupuestos estatales separados de los dos países; no se considera el establecimiento de la libre circulación de mercancías de terceros países.

62. Se espera que el Parlamento apruebe a comienzos de 1996, y que se apliquen después, leyes sobre medidas antidumping, derechos compensatorios y salvaguardias. La legislación sobre salvaguardias se ajustará a los acuerdos respectivos de la OMC y será comparable a la legislación de la Unión Europea, teniendo en cuenta los compromisos de Eslovaquia de armonizar sus leyes con las de la Unión Europea. La legislación sobre medidas antidumping tiene un calendario similar; se basa en los principales principios del Acuerdo sobre la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994 y la armonización con la legislación de la Unión Europea no quebrantará esos principios. Se espera que la nueva Ley de Aduanas entre en vigor en mayo de 1996 y será plenamente compatible con el Acuerdo de la OMC sobre Valoración en Aduana (el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT de 1994). A partir de enero de 1996, para las importaciones admitidas con tipos arancelarios preferenciales, el precio con inclusión del derecho para los fines del IVA se basará en el derecho realmente pagado y no en el arancel n.m.f.

63. El sistema de licencias automáticas de la República Eslovaca es plenamente transparente. El representante asegura al Consejo que las licencias de importación y exportación se conceden automáticamente a todos los solicitantes. El sistema de licencias automáticas se introdujo sólo con fines de vigilancia.

64. La República Eslovaca ha aprobado nuevas leyes sobre contratación pública en 1994 y esas leyes deben revisarse en 1996 con miras a su armonización con la legislación de la Unión Europea y con el Acuerdo de la OMC. La República Eslovaca se propone adherirse al Acuerdo después de 1998, pero no antes.

65. En la agricultura, el programa de subvenciones a los precios de los insumos no distingue entre insumos importados y nacionales. En el Comité de Agricultura de la OMC la República Eslovaca ha indicado que se globalizará dos contingentes arancelarios, en tanto que se mantendrán algunas asignaciones específicas por países. Las importaciones procedentes de abastecedores preferenciales se computan en los contingentes arancelarios n.m.f., con la excepción de las procedentes de la República Checa. Eslovaquia no considera que tenía la obligación de reducir las tasas arancelarias

dentro del contingente en el caso de los contingentes arancelarios n.m.f. No se prevén cambios en 1996 en las funciones y los principios del Fondo Estatal de Regulación del Mercado. El contingente arancelario preferencial concedido a los Estados Unidos para la carne de aves de corral fue resultado de negociaciones bilaterales dentro del marco de la Ronda Uruguay. No se dispone de información sobre transacciones de comercio de compensación con la Comunidad de Estados Independientes ni con otros países.

66. Las prioridades para la ayuda interna en la agricultura incluyen la mejora del paisaje y de las condiciones ecológicas; la promoción del agroturismo y de otras actividades no agrícolas a fin de dar empleo a la población rural; y el apoyo de una agricultura más intensiva, por ejemplo mediante un mayor uso de semillas y de productos químicos para la protección de las plantas, y la mejora del potencial de reproducción de los animales. Con respecto al programa de certificación de los alimentos, las importaciones han aumentado mucho desde que comenzó a aplicarse la medida y algunos productos que inicialmente estaban sujetos a certificación ya no lo están. La República Eslovaca acepta los certificados de la OCDE para las frutas y las hortalizas frescas y está preparando acuerdos bilaterales de reconocimiento mutuo de los resultados de las pruebas y los certificados con todos los países dispuestos a formalizar acuerdos de ese tipo. Un nuevo Decreto de Certificación establece un plazo obligatorio de cuatro meses para la emisión de los certificados. El Servicio de Información establecido con arreglo al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio está dispuesto a proporcionar información detallada sobre todos los procedimientos necesarios para la certificación. Los productos importados sujetos al procedimiento de certificación pueden venderse en el mercado siempre que se haya enviado una muestra al respectivo órgano de certificación.

67. Las autoridades eslovacas ponen de relieve la importancia del comercio de servicios en las cuentas externas de Eslovaquia. El actual superávit por cuenta corriente resulta del comercio de servicios y más de la mitad del aumento de las reservas oficiales es atribuible al superávit del comercio de servicios.

68. Con respecto a los servicios financieros, la República Eslovaca aplica un sistema bancario doble, con una red de bancos comerciales y el Banco Nacional de Eslovaquia. Todavía no existen algunas instituciones bancarias especiales, como un banco de exportación e importación y bancos especializados, por ejemplo, para hipotecas. Se está elaborando un plan para la reestructuración del sector bancario y se ha pedido al Banco Mundial que estudie la forma de acelerar ese proceso. El Banco Nacional de Eslovaquia y el Ministerio de Hacienda están preparando enmiendas a la Ley del Banco Nacional de Eslovaquia y a la Ley sobre seguros de los depósitos de las personas naturales. Se espera que el requisito de reciprocidad con respecto a los servicios financieros, mantenido como excepción del trato n.m.f., se elimine al entrar en vigor la nueva Ley de Bancos. La participación de capitales extranjeros en los activos de los bancos de Eslovaquia ascendía a casi el 30 por ciento en octubre de 1995, y la parte más importante corresponde a inversionistas de la República Checa (40 por ciento), Austria y Alemania. El bajo nivel del ahorro interno está influido por el nivel de vida y la tasa de desempleo. Sin embargo, el ahorro parece estar aumentando. La infraestructura de telecomunicaciones es una prioridad del Gobierno eslovaco y las autoridades están considerando activamente métodos para mejorar esa infraestructura.

69. Se ha elaborado y presentado al Parlamento legislación sobre marcas de fábrica y de comercio, habida cuenta de la correspondiente legislación y directivas de la Unión Europea y los Acuerdos de la OMC. La legislación eslovaca sobre invenciones, dibujos y modelos industriales y propuestas de racionalización es plenamente compatible con las leyes existentes en la Unión Europea y con el Acuerdo sobre los ADPIC.

70. Con respecto a la situación de las obligaciones de notificación de Eslovaquia en la OMC, las autoridades declaran que se están preparando con la República Checa procedimientos para hacer esas notificaciones y que la responsabilidad de los respectivos ministerios ha sido claramente estipulada. Se han hecho notificaciones en los sectores de la agricultura, los textiles, el comercio de Estado, las normas de origen, la valoración en aduana, las medidas antidumping, compensatorias y de salvaguardia y los obstáculos técnicos. Se están preparando más notificaciones.

Otras observaciones

71. El segundo ponente solicita información sobre la forma en que el Ministerio de Economía solicita y considera opiniones e ideas sobre la política comercial eslovaca de otras fuentes gubernamentales y de los consumidores y la industria privada. Con respecto al SGP, se pide a la delegación eslovaca que aclare si se está considerando la posibilidad de introducir cambios en el sistema para diversificar las importaciones admitidas en régimen SGP y si se está examinando sobre esa base el sistema de la Unión Europea. Se solicita más información sobre la evolución probable de la política eslovaca en el sector de servicios, en particular en el contexto de la OMC.

72. El representante de Polonia observa que las uniones aduaneras constan de dos o más gobiernos con su propio presupuesto; en este sentido, la Unión Aduanera de la República Checa y la República Eslovaca no tiene nada de particular. Sin embargo, los dos países han decidido no permitir la libre circulación de productos de terceros países a través de su frontera común; el representante de Hungría comparte esta opinión. El representante de Hong Kong solicita una nueva respuesta de la delegación de Eslovaquia sobre la elaboración de su legislación antidumping y observa que se espera que esa legislación se armonice con la de la Unión Europea y que se han planteado cuestiones sobre la compatibilidad de la legislación de la Unión Europea con el Acuerdo de la OMC. Se pide que se aclare si de hecho se conceden preferencias a los proveedores nacionales en el proceso de contratación pública. El representante de la Unión Europea ha recibido información adicional que indica que las cifras presupuestarias utilizadas por el Gobierno de Eslovaquia incluyen las sumas percibidas por el recargo a la importación durante todo el año 1996. Se pregunta a las autoridades eslovacas si pueden confirmar esta información.

73. En respuesta, el representante de la República Eslovaca explica que se examinan las cuestiones comerciales importantes con órganos no gubernamentales como la Cámara de Comercio, la Asociación de Industrias y la Asociación de Empleados. El SGP se armonizará con el de la Unión Europea si la República Eslovaca pasa a ser miembro de la Unión Europea. En opinión de la delegación eslovaca, el límite de 2 millones de dólares por país no es restrictivo. La República Eslovaca ha participado activamente en las negociaciones sobre servicios de la Ronda Uruguay. El requisito de reciprocidad en los servicios financieros se eliminará al entrar en vigor la nueva legislación bancaria. La República Eslovaca es consciente del importante papel de la competencia en el sector de las telecomunicaciones. Sin embargo, no puede permitirse la competencia en la prestación de los servicios de la red pública de telecomunicaciones y de los teléfonos públicos en el momento actual. Se considerará una mayor liberalización después de 2003. Los servicios móviles y de datos se liberalizarán en 1996 tras la expiración de la exclusividad de Eurotel. La armonización de la legislación antidumping con la de la Unión Europea no quebrantará los principios del Acuerdo de la OMC, que serán la principal consideración en la elaboración de la legislación. En la legislación sobre contratación pública no se distingue entre abastecedores nacionales y extranjeros. La República Eslovaca prevé eliminar el recargo a la importación a fin del primer semestre de 1996.

VII. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN

74. En esta reunión, el Órgano de Examen de las Políticas Comerciales ha completado el primer examen de las políticas y prácticas comerciales de la República Eslovaca. Estas observaciones, que se formulan bajo mi sola responsabilidad, resumen los puntos más destacados del debate. No tienen por finalidad sustituir a la evaluación y apreciación colectiva de las políticas y prácticas comerciales de la República Eslovaca. Los pormenores del debate se reflejarán en las actas de la reunión.

75. En el debate se han tratado dos temas principales: la transición económica y las políticas de comercio internacional.

a) La transición económica

76. Los participantes han encomiado a la República Eslovaca por los considerables progresos logrados en su transición a una economía de mercado. Un entorno macroeconómico estable ha facilitado la reforma estructural. El proceso de reforma ya ha empezado a producir un fuerte crecimiento. Las cuentas fiscales están mejorando; la cuenta corriente externa se encuentra en superávit y las reservas internacionales alcanzan un nivel razonablemente confortable. Sin embargo, los participantes han advertido que la inflación es superior a la de los países interlocutores, aunque parece haber disminuido en los últimos meses. Por otro lado, todavía no se ha establecido plenamente un sistema financiero que funcione sin tropiezos, lo que puede influir negativamente en el ahorro. Se han formulado preguntas sobre lo que el recargo a la importación contribuye a la reducción del déficit fiscal y sobre los cambios de política que podrían generar mayores ahorros.

77. Algunos Miembros han estimado que la manifiesta pérdida de velocidad de la privatización, unida a un cambio de métodos, puede haber contribuido a la incertidumbre de los inversores extranjeros y afectado a las corrientes de inversiones. Los Miembros han preguntado de qué manera el enfoque actual de la privatización puede separar eficazmente a las empresas de la influencia del Estado. Algunos Miembros han pedido a Eslovaquia que indique las razones de su insatisfacción con el método de privatización mediante la emisión de bonos.

78. Los Miembros han señalado que el comercio es importante para promover la competencia en Eslovaquia. A este respecto, se ha preguntado a Eslovaquia acerca de sus planes de liberalización más allá de lo convenido en la Ronda Uruguay. Se han hecho asimismo otras preguntas sobre los planes para aumentar la eficacia de los procedimientos de quiebra y para liberalizar los controles restantes de los precios.

79. Gran parte del crecimiento reciente de Eslovaquia ha estado impulsado por las exportaciones; sin embargo, en muchos sectores se está tropezando con limitaciones de la capacidad, por lo que en esas áreas es apremiante incrementar las inversiones. Se han solicitado aclaraciones sobre los criterios utilizados por el Banco Nacional de Eslovaquia para otorgar la aprobación de inversiones extranjeras directas en servicios financieros y telecomunicaciones, y en otros sectores vitales para la infraestructura.

80. El comercio de Eslovaquia se ha reorientado en gran medida hacia la Unión Europea y otras economías de mercado europeas, tras la desintegración del CAME; los nuevos acuerdos regionales desempeñan también un papel en este proceso. Se han solicitado observaciones sobre la relación entre las obligaciones de Eslovaquia en virtud de los acuerdos regionales y las asumidas en el marco de la OMC.

81. En su respuesta, el representante de Eslovaquia ha señalado que la inflación se ha atenuado en 1995, con una meta del 6 al 8 por ciento para 1996. El desempleo sigue siendo elevado y gira en torno al 13 por ciento. El recargo a la importación ha aportado el 1,6 por ciento de los ingresos presupuestarios. Se está procurando mejorar el sistema financiero de Eslovaquia con la nueva Ley de Bancos, que se está preparando y se prevé entrará en vigor en 1996. El escaso nivel del ahorro está influido por el nivel de vida; un aumento del ahorro depende de una reducción del desempleo y del incremento de los ingresos.

82. Las autoridades se proponen acelerar y completar el proceso de privatización en el futuro próximo, y esperan terminar la segunda fase a finales de 1996. La privatización mediante la emisión de bonos ha sido sustituida por la privatización mediante obligaciones; la privatización está orientada hacia la creación de un entorno competitivo que lleve a la reestructuración de las empresas. El comercio es también importante para promover la competencia; en 1996 se eliminará los aranceles aplicados a varias partidas, más allá de los compromisos asumidos por Eslovaquia en la Ronda Uruguay. Se está preparando una modificación a la Ley de quiebras.

83. El régimen de inversiones extranjeras de Eslovaquia es en general abierto. Se otorga a los inversores extranjeros el trato nacional, no se aplican a las inversiones medidas que no sean compatibles con el Acuerdo sobre las Medidas en materia de Inversiones relacionadas con el Comercio y no existe restricción alguna a los pagos exteriores corrientes relacionados con las inversiones. En el sector bancario, todas las inversiones, tanto nacionales como extranjeras, requieren la aprobación del Banco Nacional, pero sólo por razones cautelares. El desarrollo de la infraestructura de las telecomunicaciones es una prioridad estatal, con planes encaminados a aumentar fuertemente el número de teléfonos por habitante; sin embargo, el monopolio actual de la telefonía vocal se mantendrá hasta 2003.

84. Los acuerdos comerciales regionales tienen suma importancia para Eslovaquia. Todos esos acuerdos se basan en los principios del artículo XXIV del GATT y se ajustan, en consecuencia, a las obligaciones contraídas por Eslovaquia en la OMC.

b) Políticas comerciales

85. Los participantes han manifestado su reconocimiento por la apertura del régimen comercial de Eslovaquia y han felicitado a Eslovaquia por haber ratificado el conjunto de acuerdos de la Ronda Uruguay y pasado a ser miembro inicial de la OMC. Se han formulado preguntas sobre el proceso de elaboración de las políticas comerciales, con inclusión de las funciones de los grupos de consumidores y del sector privado.

86. Los participantes han solicitado información sobre los cambios legislativos exigidos para aplicar los Acuerdos de la OMC, en particular en los sectores de los ADPIC y de los procedimientos aduaneros. También se ha solicitado información sobre el grado en que Eslovaquia ha cumplido sus obligaciones de notificación en el marco de la OMC.

87. Aunque los aranceles son bajos en comparación con los de muchas otras economías en transición y países desarrollados, se ha considerado que son progresivos y pueden tener efectos adversos sobre el aumento y la diversificación de las exportaciones. Se ha señalado que Eslovaquia ha mantenido su recargo a la importación a pesar de sus favorables progresos económicos y de una balanza de pagos fuerte; los participantes han instado a Eslovaquia a suprimir el recargo para ajustarse a los compromisos contraídos en el Comité de Balanza de Pagos. Se han hecho preguntas acerca de la base del impuesto sobre el valor añadido (IVA) de Eslovaquia que se aplica a los productos importados y se ha preguntado a las autoridades si la nueva ley fiscal, que se promulgará en 1996, garantizará que el IVA

se calcule sobre la base del precio efectivo, comprendidos los derechos, incluso para los productos acogidos a acuerdos preferenciales. Se prevé que los tipos arancelarios aplicables dentro del contingente a los productos agropecuarios incluidos en los contingentes arancelarios seguirán siendo fijos en términos *ad valorem*, mientras que los aranceles aplicables fuera del contingente disminuirán de acuerdo con los compromisos contraídos en la Ronda Uruguay; se ha pedido a las autoridades que confirmen que ambos tipos llegarán a converger.

88. Algunos participantes han señalado que la libre circulación de productos de terceros países no es una característica de la Unión Aduanera de la República Checa y la República Eslovaca y han preguntado si se prevé cambiar esa situación. Se han solicitado aclaraciones sobre los efectos de la reducción de los aranceles n. m. f. de Eslovaquia sobre los automóviles. También se han hecho preguntas acerca del esquema SGP de Eslovaquia; su posible adhesión a la Unión Europea; la preparación de leyes sobre salvaguardias y derechos antidumping y compensatorios, y la necesidad de evitar una tendencia proteccionista automática; la automaticidad de la concesión de licencias de importación; las preferencias en la contratación pública, y la intención de Eslovaquia de adherirse al correspondiente Acuerdo Plurilateral .

89. Varios participantes han hecho observar que la política gubernamental es relativamente más activa en la agricultura que en otros sectores. Se han hecho preguntas a Eslovaquia sobre su programa de subvenciones a las semillas y otras subvenciones; el funcionamiento del Fondo Estatal para la Regulación del Mercado, las asignaciones de las importaciones sujetas a contingentes arancelarios, los requisitos de certificación sanitaria para bebidas y alimentos; y los contingentes arancelarios preferenciales para las importaciones de carne de aves procedente de los Estados Unidos.

90. Se ha tomado nota de la importancia del sector de servicios en la generación del superávit de la cuenta corriente de Eslovaquia. Se ha preguntado a Eslovaquia si se considerará pronto la posibilidad de eliminar sus seis exenciones del trato n. m. f. en el marco del AGCS. Se espera que la cláusula de reciprocidad relativa a los servicios financieros se suprima al entrar en vigor la nueva Ley de Bancos.

91. En respuesta, el representante de Eslovaquia ha dicho que el Ministerio de Economía tiene a su cargo el comercio exterior y prepara la política relativa a este sector. Se están preparando nuevas normas legislativas sobre marcas para poner la legislación plenamente en conformidad con el Acuerdo sobre los ADPIC. Además, se está preparando una nueva Ley de Aduanas, al igual que legislación sobre salvaguardias y derechos antidumping y compensatorios; todas estas normas legislativas serán conformes a los Acuerdos de la OMC. El Gobierno de Eslovaquia ya ha presentado notificaciones en varias esferas, entre ellas la agricultura, los textiles y la valoración en aduana, y está preparando procedimientos para cumplir las prescripciones sobre notificación establecidas en otros Acuerdos de la OMC.

92. El representante no ha estado de acuerdo en que el arancel de Eslovaquia refleje una progresividad, ya que el tipo n. m. f. promedio ponderado que se aplica a las importaciones de productos industriales es ligeramente inferior al 2 por ciento. Eslovaquia tiene la intención de cumplir los compromisos contraídos en el Comité de la Balanza de Pagos sobre la eliminación para el 30 de junio de 1996 del recargo a la importación. Con arreglo a la nueva Ley Fiscal que se promulgará en 1996, la base del IVA aplicable a los productos importados incluirá el derecho efectivo. Eslovaquia no se ha comprometido a reducir los tipos arancelarios aplicables dentro de contingente.

93. El representante ha añadido que actualmente la libre circulación de los productos de terceros países no es objeto de consideración en la Unión Aduanera. La eliminación unilateral por Eslovaquia de los aranceles aplicados a ciertos automóviles es una medida provisional adoptada por razones

ambientales. El nuevo esquema del SGP de Eslovaquia entró en vigor el 1º de enero de 1995, estableciendo aranceles nulos para todas las importaciones procedentes de los países menos adelantados; el límite de 2 millones de dólares EE.UU. para las importaciones preferenciales provenientes de cada país en desarrollo refleja la situación económica de Eslovaquia. El otorgamiento de licencias de importación es transparente y automático, y se mantiene exclusivamente con fines de vigilancia. Con respecto a la contratación pública, no se hace distinción alguna entre los licitadores nacionales y los extranjeros; Eslovaquia tiene la intención de adherirse al Acuerdo sobre Contratación Pública en 1998. Se celebrarán consultas antes de cualquier negociación sobre la adhesión a la Unión Europea, pero es prematuro aportar información concreta sobre este tema.

94. El representante ha dicho que no se prevé ningún cambio en el funcionamiento del Fondo Estatal para la Regulación del Mercado, que se notificó a la OMC. La ayuda a la agricultura se ajusta a las prioridades nacionales, que incluyen el empleo de la población rural. De acuerdo con la notificación de los compromisos adquiridos en la Ronda Uruguay en la agricultura, Eslovaquia mantiene ciertas asignaciones específicas por países para sus contingentes arancelarios. La República Eslovaca ha establecido un servicio de información de conformidad con el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio. Este servicio está en condiciones de proporcionar cualquier información que se pueda necesitar acerca de los requisitos y procedimientos de certificación. El contingente preferencial de importaciones de carne de aves de los Estados Unidos es el resultado de negociaciones bilaterales en el marco de la Ronda Uruguay.

95. El representante ha terminado diciendo que las exenciones al trato n.m.f. de Eslovaquia en los servicios se suprimirán de conformidad con las obligaciones dimanantes del AGCS. La nueva Ley de Bancos eliminará el requisito de reciprocidad en el momento previsto de su promulgación en 1996.